





VACHERON CONSTANTIN
GENÈVE


Les Cabinotiers
**RÉCITS
DE
VOYAGES**

追尋壯闊製錶征程
致敬世界藝術文化瑰寶

Les Cabinotiers閣樓工匠灰階珐瑯
高級珠寶 - Dragon腕錶

僅限2023年11月27日歐洲中部時間上午9時後發佈

Les Cabinotiers閣樓工匠灰階珙瑯高級珠寶 – Dragon腕錶

概覽

江詩丹頓的亞洲敘事

江詩丹頓首款綠調灰階珙瑯傑作

1120機芯：超薄機芯

「Récits de Voyages」主題作品

與Christian Selmoni先生對談

技術規格

- 秉承與生俱來的前瞻性視野，江詩丹頓嶄新推出Les Cabinotiers閣樓工匠「Récits de Voyages」主題時計作品，在追尋品牌風格與匠心的征途中，翻開了探索寰宇奧秘、足跡遍佈世界的旅行篇章。其中有多款作品將視線投向中國，致敬其源遠流長的傳統文化
- 在Les Cabinotiers閣樓工匠灰階珙瑯高級珠寶 – Dragon腕錶中，品牌珙瑯彩繪大師首次將綠色釉料運用於灰階珙瑯工藝，以靈動工藝筆觸虔誠致敬東方文化，於方寸錶盤上描繪出一條巍然的五爪神龍，將帝王威勢演繹得淋漓盡致
- 此枚獨一無二之作鑲嵌長階梯形切割鑽石，搭載品牌自製1120超薄自動上鏈機芯，彰顯出品牌精湛的製錶技藝

江詩丹頓Les Cabinotiers閣樓工匠部門以「Récits de Voyages」為主題，全新推出各限量一件的時計新作，將品牌拓展事業版圖的征程史詩娓娓道來。在這一溯源匠藝初心的跨文明之旅中，擁有瑰麗文化的中國持續吸引著精於探索的江詩丹頓，兩者的首次商業聯繫可追溯至19世紀中葉。江詩丹頓以獨特方式致敬古老東方文明，亦同時致意與這座東方國度的長久淵源，推出全新Les Cabinotiers閣樓工匠灰階珙瑯高級珠寶 – Dragon腕錶，首次採用別具原創新意的綠調灰階珙瑯錶盤，生動呈現極具帝王威嚴之姿的五爪神龍。此枚獨一無二的腕錶搭配長階梯形切割鑽石點綴裝飾，搭載品牌製錶史上最纖薄的自動上鏈機芯之一 – 1120自製機芯。



Les Cabinotiers閣樓工匠灰階珐瑯高級珠寶 – Dragon腕錶

概覽

江詩丹頓的亞洲敘事

江詩丹頓首款綠調灰階珐瑯
傑作

1120機芯：超薄機芯

「Récits de Voyages」主題作品

與Christian Selmoni先生對談

技術規格

帝尊之憶，江詩丹頓的亞洲敘事

江詩丹頓的壯闊製錶征程是一場未曾間斷的世界人文探索之旅，瑰麗多彩的文化與精湛藝術工藝精妙交融，給予無盡製錶靈感，繼而打造出全新Les Cabinotiers閣樓工匠「Récits de Voyages」主題時計，承襲品牌在各個歷史階段的拓進足跡，追溯不斷改進嶄新的匠藝初心。這些獨一無二的時計傑作，凝神敘述著品牌於全球商業版圖中，自不同疆域所汲取的藝術文化精髓。這場始自19世紀初的拓進之旅，早已在歷史上涉足至中國，並在此結下了跨越世紀的深厚淵源。早在1865年前後，江詩丹頓便為中國皇帝打造了一枚鑲嵌精美珍珠和鑽石的藍色珐瑯懷錶。

同治皇帝很快便將目光投向了歐洲頂尖的工藝大師，打造其各類臻藏，江詩丹頓亦名列其中。這皆因品牌早在19世紀上半葉便踏足中國市場，根據歷史檔案記載，其首次商業聯繫可追溯至1845年，及至當時，江詩丹頓其實在中國已頗具聲譽。



概覽

江詩丹頓的亞洲敘事

江詩丹頓首款綠調灰階珐瑯傑作

1120機芯：超薄機芯

「Récits de Voyages」主題作品

與Christian Selmoni先生對談

技術規格



Les Cabinotiers閣樓工匠灰階珐瑯高級珠寶 – Dragon腕錶

江詩丹頓首款綠調灰階珐瑯傑作

此次，江詩丹頓工藝大師在全新腕錶中採用了灰階珐瑯工藝的創新技術，令五爪巨龍的巍然之姿栩栩躍現於錶盤之上。

龍在中國神話中象徵著力量、聲望和祥瑞，身旁的火珠則寓意智慧。

灰階珐瑯工藝最早出現於16世紀，通過明暗對比手法(chiaroscuro)賦予圖案獨特的層次感。這一技藝如今已十分罕見，需在深色珐瑯釉底上逐層塗覆稀有的利摩日白釉，每繪好一層便入爐燒製，時間需精確到秒。如此反覆燒製，巨龍才得以慢慢成形，呈現出精準繁複的細節，纖毫畢現，栩栩如生。最後，珐瑯彩繪大師通常會再塗覆一層透明珐瑯釉層，令圖案更具細膩光澤和層次美感，營造出迷人的明暗對比。

在此枚新作中，品牌珐瑯彩繪大師則別出心裁地在透明珐瑯層中加入些許綠色調，塗覆於以利摩日白釉繪就的神龍圖案之上，使其更具神秘色彩。大師隨後再次運用利摩日白釉，悉心描繪入微細節，並逐層入爐燒製，進一步突顯出作品的層次美感。此枚獨一無二之作還首次將灰階珐瑯與珠寶鑲嵌技藝相結合。直徑40毫米的18K白金錶殼上，錶圈、錶殼中層和錶耳共鑲嵌146顆長階梯形切割鑽石，總重約7.1克拉，錶冠則綴以一顆倒置鑲嵌明亮式切割鑽石。腕錶搭配深綠色鱷魚皮錶帶，白金針扣上鑲嵌16顆長階梯形切割鑽石。



概覽

江詩丹頓的亞洲敘事

江詩丹頓首款綠調灰階珙瑯
傑作

1120機芯：超薄機芯

「Récits de Voyages」主題作品

與Christian Selmoni先生對談

技術規格

1120機芯：超薄機芯的傳奇之作

得益於江詩丹頓在超薄機芯領域的深厚造詣，新款腕錶的整錶厚度僅8.9毫米，纖薄的錶身輪廓散發出迷人的優雅氣韻，引人入勝。

江詩丹頓研製的超薄機芯最早問世於19世紀。及至20世紀，隨著腕錶日漸風靡，為滿足人們對佩戴舒適性的需求，品牌相繼打造出多款以纖薄設計著稱的機芯傑作。



Les Cabinotiers閣樓工匠灰階琺瑯高級珠寶 – Dragon腕錶

概覽

江詩丹頓的亞洲敘事

江詩丹頓首款綠調灰階琺瑯傑作

1120機芯：超薄機芯

「Récits de Voyages」主題作品

與Christian Selmoni先生對談

技術規格

據品牌歷史檔案記載，江詩丹頓於1911年推出了三款不同直徑、但厚度均為2.82毫米的超薄機芯，隨後又分別在1917年和1924年將機芯厚度進一步縮減至2.25毫米和1.88毫米。1955年，品牌創立200周年之際，江詩丹頓發佈厚度僅1.64毫米的1003手動上鏈機芯，刷新了當時世界上最薄機芯的記錄。

新作中的1120機芯承襲了江詩丹頓融合高級複雜工藝 與優雅設計的製錶理念，厚度僅2.45毫米。

此款機芯於1968年問世，2010年經重新設計，配備以18K金材質打造的馬耳他十字造型擺陀，並在尺寸不變的前提下將動力儲存提升至40小時，展現了品牌非凡的製錶工藝。此外，機芯經由日內瓦印記認證，並採用更加精湛的裝飾打磨工藝，包括日內瓦波紋、圓形粒紋、倒角打磨和側翼直紋拉絲處理。新款腕錶中搭載的新一代1120機芯由144個零件構成，擺輪每小時振動19,800次(振動頻率2.75赫茲)，驅動柳葉形白金指針精準走時。



Les Cabinotiers閣樓工匠灰階珐瑯高級珠寶 – Dragon腕錶

概覽

江詩丹頓的亞洲敘事

江詩丹頓首款綠調灰階珐瑯傑作

1120機芯：超薄機芯

「Récits de Voyages」主題作品

與Christian Selmoni先生對談

技術規格

Les Cabinotiers閣樓工匠「Récits de Voyages」主題作品

自創辦以來，江詩丹頓始終致力於傳承和發揚日內瓦高級製錶技藝，同時亦懷抱放眼世界的開闊視野。品牌創始人之孫Jacques-Barthélemy Vacheron先生(1787至1864年)率先將業務拓展至法國和意大利，他的合作夥伴François Constantin先生(1788至1854年)在接管品牌商業事務後預見了品牌未來蓬勃的生命力，秉承著永不停步的旅行精神，在中歐、南美、北歐和亞洲各地建立了廣泛的業務聯繫。同時，品牌的足跡亦延伸至美國、中國內地及香港、巴西、古巴等。他們的執著和熱情為江詩丹頓開拓了全球視野，奠定了其日後發展成為國際級製錶公司的理念基石。

歐洲當時正值經歷拿破崙戰爭和維也納會議後的重大變局，從François Constantin先生當時的往來書信中，可清晰窺見江詩丹頓在變革期的歐洲積極拓展其活躍身影。此後，品牌商業版圖日益擴大，聲名愈加遠揚，並不斷開拓全新市場。自此，不斷強化了將旅行精神書寫進江詩丹頓的核心價值與理念中，亦貫穿於品牌近270年來汲汲不倦的人文探索之中。追隨品牌奠基者們的腳步，江詩丹頓全新推出「Récits de Voyages」系列主題時計作品，生動呈現出品牌以精妙工藝和機械藝術，探尋寰宇奧妙的壯闊製錶征程。





Les Cabinotiers閣樓工匠灰階珙瑯高級珠寶 – Dragon腕錶

概覽

江詩丹頓的亞洲敘事

江詩丹頓首款綠調灰階珙瑯傑作

1120機芯：超薄機芯

「Récits de Voyages」主題作品

與Christian Selmoni先生對談

技術規格

綜述

江詩丹頓於品牌長久以來的製錶征程中採擷「Récits de Voyages」主題靈感，集結精妙藝術工藝與超卓製錶技藝，全新打造獨一無二的Les Cabinotiers閣樓工匠主題時計，將始於19世紀初的寰球開拓之旅通過機械與工藝的完美交融再次傳神表達，品牌與生俱來的開放視野幻化為工藝與技術的雙重革新，於方寸間極致演繹。每一枚時計分別象徵著品牌壯闊製錶征程中的重要歷史階段。其中，全新Les Cabinotiers閣樓工匠灰階珙瑯高級珠寶–Dragon腕錶以高貴而神秘的東方藝術姿態敘述著品牌自1845年起與中國締結的深厚淵源。錶盤上，江詩丹頓工藝大師首次以綠

調灰階珙瑯工藝惟肖惟妙地描繪出象徵帝王威勢的五爪巨龍以及火珠。此枚腕錶亦是珠寶鑲嵌與灰階珙瑯技藝的首次精妙邂逅。錶圈、錶殼中層和錶耳滿鑲146顆長階梯形切割鑽石，錶冠則點綴以一顆明亮式切割鑽石。這一經日內瓦印記認證的獨一無二臻品時計搭載富有傳奇色彩的1120自動上鏈機芯，厚度僅2.45毫米，超薄構造別具機械美感。白金錶殼直徑40毫米，厚度8.9毫米，搭配深綠色鱷魚皮錶帶及鑲鑽白金針扣。



Les Cabinotiers閣樓工匠灰階珐瑯高級珠寶 – Dragon腕錶

概覽

江詩丹頓的亞洲敘事

江詩丹頓首款綠調灰階珐瑯傑作

1120機芯：超薄機芯

「Récits de Voyages」主題作品

與Christian Selmoni先生對談

技術規格

與江詩丹頓風格及傳承總監Christian Selmoni先生對談

全新Les Cabinotiers閣樓工匠「Récits de Voyages」主題作品中，部分錶款特別採用纖薄設計，江詩丹頓在此方面有何成就？

自1755年創立以來，江詩丹頓便一直致力於探索製錶藝術的豐富範疇，包括懷錶、腕錶、戒指錶、項鍊錶和胸針錶，在複雜功能、超卓複雜功能和超薄機械機芯領域彰顯出深厚的造詣。儘管超薄機芯設計似乎並不如超卓複雜功能那樣享負盛名，但實際上其背後蘊含的卓然巧思和精湛技藝卻毫不遜色。江詩丹頓自創辦以來在此領域的不懈探索便是有力證明。早在19世紀初，品牌最早的往來書信中便明確提及「超薄時計」。對於纖薄造型的追求，貫穿於江詩丹頓20世紀的製錶歷程中。品牌於1931年研製出一款超薄懷錶，其中搭載的手動上鏈機械機芯直徑39.20毫米(17 5/12法分)，厚度僅0.94毫米；1955年，為獻禮品牌200周年誕辰推出了1003機芯；13年後，1120機芯問世，此次即搭載於全新Les Cabinotiers閣樓工匠灰階珐瑯高級珠寶–Dragon腕錶中。這些機芯無不凝聚著江詩丹頓對於超薄設計與優雅美學的汲汲追求，其中不少更是憑藉精湛技藝和巧妙的部件構造，被鐘錶收藏家奉為經典。這些機芯不僅搭載於兩針或三針式時計中，亦可驅動複雜功能時計，比如新款腕錶中的1120機芯在載入功能模組後，即可用於複雜功能錶款中。此外，品牌還於2013年推出了當時世界上最纖薄的三問報時機芯—1731機芯，厚度僅3.90毫米。

江詩丹頓為何至今才將灰階珐瑯與珠寶鑲嵌這兩項引以為傲的藝術工藝融於一體？

江詩丹頓在這兩項藝術工藝領域的確積累了非凡造詣。此前之所以認為不宜將二者結合，主要是因為灰階珐瑯工藝通過明暗對比手法，令錶盤上的圖案得以呈現纖毫入微的細節，營造出生動傳神的視覺效果，此時不應有其他裝飾元素破壞整體的美感。比如，去年Les Cabinotiers閣樓工匠「Les Royaume Aquatiques」主題作品中推出的多款灰階珐瑯腕錶均是採用光滑素淨的錶圈和錶殼設計，未鑲嵌任何珠寶。而在全新Les Cabinotiers閣樓工匠灰階珐瑯高級珠寶–Dragon腕錶中，品牌首次將綠色調引入灰階珐瑯工藝，與之呼應，設計師決定探索別樣新意。錶殼鑲鑽設計便成為了自然之選，因為這樣不僅能突顯灰階珐瑯工藝營造的層次感，亦能為時計增添璀璨光華。



Les Cabinotiers閣樓工匠灰階珐瑯高級珠寶 – Dragon腕錶

概覽

江詩丹頓的亞洲敘事

江詩丹頓首款綠調灰階珐瑯傑作

1120機芯：超薄機芯

「Récits de Voyages」主題作品

與Christian Selmoni先生對談

技術規格

江詩丹頓與中國的淵源是否令品牌為之自豪？

中國是一個充滿魅力的國度，早在19世紀中葉，江詩丹頓便與中國建立了密切的聯繫。2015年，為慶祝中國與瑞士建交65周年，江詩丹頓攜手北京首都博物館和日內瓦藝術與歷史博物館(Musée d'art et d'histoire)，共同舉辦了「日內瓦：時光之芯—瑞士鐘錶文化之源(Geneva at the Heart of Time – The Origin of Swiss Watchmaking Culture)」展覽。這是當時亞洲史上規模最大的鐘錶展，展出了350多件時計臻品、鐘錶製作工具及繪畫和雕刻作品，其中有三分之一出自江詩丹頓Heritage歷史典藏名作系列。江詩丹頓還攜品牌製錶、手工雕刻、珐瑯彩繪和機刻雕花大師親臨首都博物館現場，為展覽助陣作現作交流。此次展覽活動充分展現出江詩丹頓對於中國的重視，而品牌在中國市場設有約30家專賣店。中國顧客對高級鐘錶之美和精湛手工工藝具有非凡的鑒賞力，並對藝術工藝極為欣賞和推崇。



概覽

江詩丹頓的亞洲敘事

江詩丹頓首款綠調灰階珐瑯高級珠寶傑作

1120機芯：超薄機芯

「Récits de Voyages」主題作品

與Christian Selmoni先生對談

技術規格

Les Cabinotiers閣樓工匠灰階珐瑯高級珠寶 – Dragon腕錶

技術規格

灰階珐瑯高級珠寶 – Dragon腕錶

型號	2017C/000G-096C 經日內瓦印記認證的時計
機芯	1120 江詩丹頓自行研發並製造 自動上鍊機械機芯 直徑28.40毫米，厚度2.40毫米 動力儲存約40小時 振動頻率2.75赫茲(每小時19,800次) 144個零件 36顆寶石
顯示功能	小時、分鐘
錶殼	18K白金錶殼鑲嵌146顆長階梯形切割鑽石(約7.10克拉) 直徑40毫米，厚度8.90毫米 錶冠點綴1顆倒置鑲嵌明亮式切割鑽石(約0.10克拉) 透明藍寶石水晶錶底蓋
錶盤	以「綠調」灰階珐瑯工藝演繹「祥龍」
錶帶	深綠色密西西比鱷魚皮錶帶，鱷魚皮襯裡， 手工縫製，騎縫工藝，大方格紋
錶扣	18K白金針扣，鑲嵌16顆長階梯形切割鑽石(約0.60克拉)
展示盒及配件	Les Cabinotiers閣樓工匠專屬錶盒
獨一無二的時計	錶底蓋鐫刻「獨一無二的錶款(Pièce unique)」、「閣樓工匠(Les Cabinotiers)」和「AC」字樣



江詩丹頓創立於1755年，是世界上歷史最悠久的高級鐘錶品牌，近270年來從未間斷、始終恪守著傲視同儕的高級製錶傳統，傳承精湛製錶技藝，弘揚歷代工藝大師們傾力打造的精緻美學風範。

作為低調優雅的高級製錶傑出代表，江詩丹頓以別具一格的製錶技術與美學設計，以及高超的藝術工藝和裝飾技法，不斷創製出卓爾不群的鐘錶作品。

江詩丹頓為製錶傳統和創新精神賦予無限活力，並將其注入主要產品系列之中：Patrimony系列、Traditionnelle系列、Métiers d'Art系列、Overseas系列、Fiftysix系列、Historiques系列和Égérie系列。此外，品牌還為鐘錶鑒賞家們搜羅古董時計並添置於品牌的Les Collectionneurs 收藏定系列之中，並提供閣樓工匠特別訂製服務，為鐘錶愛好者創製獨一無二的時計傑作。

#VacheronConstantin

#OneOfNotMany


VACHERON CONSTANTIN | ONE OF
GENÈVE NOT MANY.

